

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109/110 (1937)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

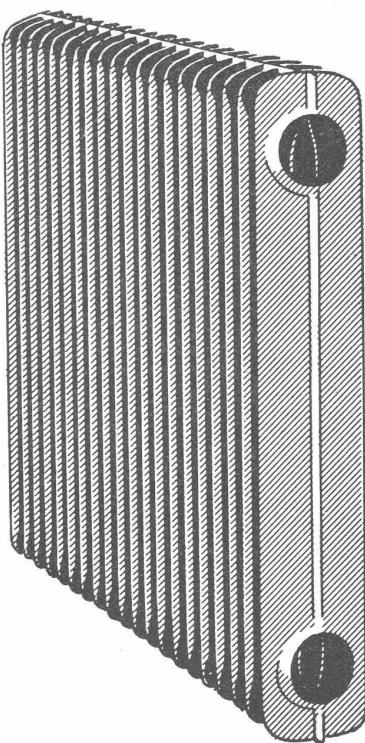
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bessere Stahlradiatoren!

Der neue Stahlblech-ZENT-Radiator LAMELLA verdankt seine Vorteile der zweckmässigen Verarbeitung des Werkstoffes (kupferlegiertes Stahlblech). Er ist nicht eine Imitation des Gussradiators in Blech, sondern ein nach anderen Konstruktionsprinzipien gebauter Heizkörper.

ZENT-Radiatoren LAMELLA haben keine Nippelverbindungen, keine scharfen Kanten; sie verziehen sich nicht, da sie aussen und innen verstreb sind. Sie brauchen nach der Probeheizung nicht ab- und wieder neu montiert zu werden; nur die Vorderseite erhält Zimmeranstrich, da die Rückseite nicht sichtbar ist. Leichtes Gewicht (ca. 11 kg/m<sup>2</sup> Heizfl.), rationelle Montage. ZENT-Radiatoren LAMELLA haben bei schmaler Bauart grösste Heizfläche (ca. 40% Raumersparnis).

ZENT A.G. BERN, Fabrik für Zentralheizungs material, Ostermundigen. Telephon 41.211

# LAMELLA

der neue Stahlblech-Radiator der ZENT A.G. BERN

**ZENT BÜRGT FÜR QUALITÄT!**

## KABELWERKE BRUGG AG

### BLEIKABEL aller Art

für **Starkstrom** — Hoch- und Niederspannung — und **Schwachstrom** für sämtliche Verwendungszwecke

Unsere Abteilung DRAHTSEILEREI liefert **Drahtseile** bis zu den höchsten Bruchfestigkeiten in gewöhnlichen und Spezialkonstruktionen — wie Seale, Warrington, Filler-Wire und Fisea —, in gewöhnlicher und unserer patentierten Machart

"TRU-LAY-BRUGG"

mit vorgeformten Drähten und Litzen.

Für die

### Säntis- Schwebebahn

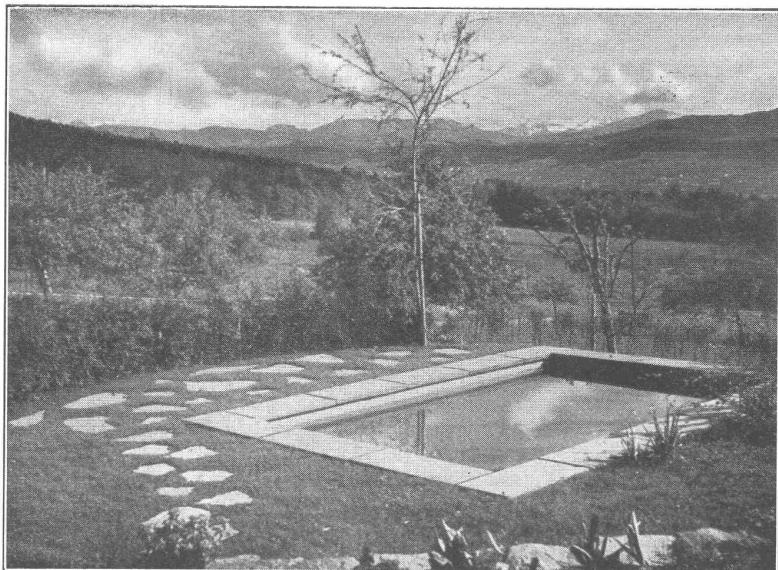
liefern wir die beiden Zugseile in der patentierten Machart

"TRU-LAY-BRUGG"

und das Hilfsseil in einem Gesamtgewicht von rd. 18 Tonnen, sowie 7200 Meter (5 1/2 Tonnen) Stahldrahtseil, 13 mm Durchmesser, für die Hochspannungsleitung von der Schwägalp auf den Säntis.



## Gartenbäder Planschbecken Gehweg- und Fahrbahn-Beläge



W. 63

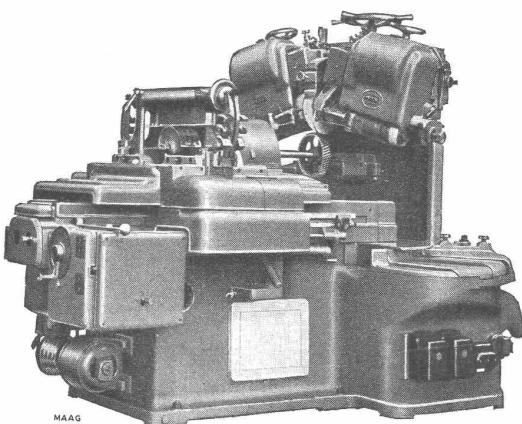
**WALO BERTSCHINGER ZURICH**  
Bauunternehmung  
Niederlassungen in der ganzen Schweiz

# MAAG ZAHNRÄDER

### ZAHNRADHOBEL- UND SCHLEIFMASCHINEN

Noch vor wenigen Jahren verlangte man von einer Zahnrad-schleifmaschine nichts als möglichst grosse Genauigkeit.

In letzter Zeit fordert man aber ausser einer Präzision von wenigen  $1/_{1000}$  mm vor allem noch kürzeste Schleifzeiten bei absolut intakten Zahnflanken ohne Schleifrisse und Brandstellen sowie Auswechselbarkeit der geschliffenen Zahnräder.



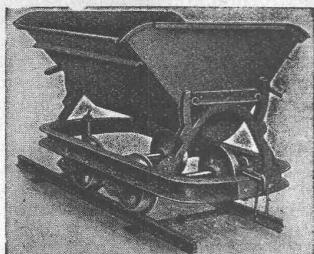
MAAG - ZAHNRADSCHLEIFMASCHINE  
für Stirn- und Schraubenräder  
bis 300 mm Ø. Type HSS-I/2.

Nur die MAAG-ZAHNRADSCHLEIFMASCHINE kann alle diese strengen Bedingungen erfüllen, insbesondere weil der Einfluss der Schleifscheibenabnutzung ausgeschaltet ist.

DIE MAAG-ZAHNRADHOBELMASCHINEN sind dank ihrem einfachen, genau herstellbaren und billigen Werkzeug sowie ihrer robusten Bauart erstaunlich genau und leistungsfähig.

**MAAG-ZAHNRADMESS- UND PRÜFAPPARATE**  
gestatten umfassende, genaue Kontrolle in handlichster Weise.

**MAAG-ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH**



# Rollbahn-Materialien

jeder Art, wie Geleise, Welchen, Dreh-scheiben, Seitenkippwagen, Plattform-wagen, Dampf- und Motorlokomotiven für jede Spurweite, liefern vorteilhaft kauf- und mietweise

## ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH

Telephon 31.750

Ingenieurbureau und Maschinenfabrik  
Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

Telephon 31.750



Schweizerische Pflegerinnenschule Zürich  
Terrassen- und Dachbeläge mit Asphalt-Gewebeplatten „Mammút“  
Architekten Gebr. Pfister, Zürich

## Asphalt-Emulsion A.-G., Zürich

Unternehmung für wasserdichte Beläge

Löwenstrasse 11 Telephon 58.866

Unsere Erzeugnisse sind ausgestellt in der Schweizer Bau-Centrale, Talstrasse 9, Zürich

## SCHWEIZERISCHE SEIL-INDUSTRIE SCHAFFHAUSEN

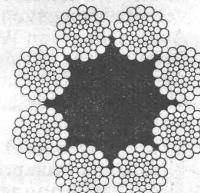
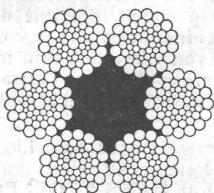
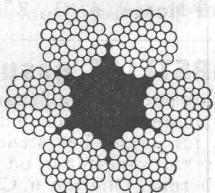
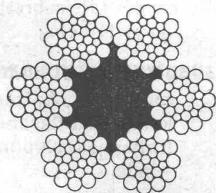
Gegründet  
1839

vormals C. Oechslin zum Mandelbaum

Gegründet  
1839

## STAHLDRÄHTSEILE

Für schwere Beanspruchungen bewähren sich am besten



unsere PATENTIERTE „OX-LAY-IDEAL-KONSTRUKTIONEN“ (+ Patent und D. R. P.)

Ein Blick auf die Winterstatistik der Swissair ergibt, dass während der 6 Monate Winterflugbetrieb 3532 Passagiere, 34000 kg Fracht, 8244 kg Post und 69260 kg Gepäck befördert wurden. Obwohl das Fassungsvermögen der Maschine im Hinblick auf die grössere Brennstoffreserve auf 12 Passagiere herabgesetzt wurde, ist ein Durchschnitt von 9,2 Passagieren pro Flug zu verzeichnen. Wenn man noch die durchschnittliche Gepäckmenge von 180 kg und die Fracht von 100 kg in Betracht zieht, so ergibt sich, dass die Ausnutzung des verfügbaren Laderaumes die hohe Zahl von 82,38 % erreicht hat. Die Passagierbewegung wies besonders über die Festtage eine derartige Rekordhöhe auf, dass Verdoppelungen eingeschoben werden mussten, um den Massenandrang zu bewältigen.

Eine neue Luftverbindung über den Stillen Ozean. Unter der Führung des Chefpiloten Edwin Musick der Pan American Airways ist ein viermotoriges Wasserflugzeug gestartet, das die

Strecke San Francisco - Neu Seeland im Probeflug zurückgelegt hat. Es handelt sich hier um die Eröffnung einer neuen Luftverbindung über den Pazifischen Ozean, die in 4 Etappen die Verbindung zwischen den Vereinigten Staaten und der englischen Dominion Neu Seeland herstellen soll. Die Weiterführung dieser Strecke bis nach Australien ist prinzipiell schon beschlossen und soll zusammen mit einer englischen Gesellschaft erfolgen. Die neue Verbindung sieht folgende Etappen vor: San Francisco - Hawaii-Inseln (3860 km), Hawaii-Inseln - Kingman Reef (1770 km), Kingman Reef - Samoa-Inseln (2575 km) und Samoa-Inseln - Neu Seeland (2900 km), also eine Totalstrecke von 11125 km stets über Wasser. Die Bodenorganisation auf den Zwischenlandeplätzen, sowie die Radiostationen, Radioleuchtfieber, Wetterdienststellen, Reparaturwerkstätten und Hotels zum Uebernachten für die Passagiere sind auf den teilweise recht abgelegenen Inseln der Südsee für den regelmässigen Verkehr bereits komplett eingerichtet.

SVZ

# Dilatit

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlalagen und im Hochbau!

**Wanner & Co. A-G., Horgen**

Dilatit-Korksteinfabrik

**ZAHNRÄDER  
FABRIK**  
SAUTER, BACHMANN & CO  
NETSTAL TELEPHON 4.44

Zum Leiter der mechanischen Werkstatt sucht grosse Werft und Maschinenfabrik hervorragend tüchtigen

## Betriebsingenieur

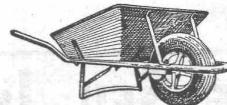
Es wollen sich nur Herren melden, welche lange Jahre in den Werkstätten erstklassiger Maschinenfabriken an verantwortungsvoller Stelle tätig waren, die mit der Ausnutzung von Werkzeugmaschinen, den Arbeitsvorbereitungen, mit der Kontrolle von Akkorden und mit den besten Fabrikationsmethoden vollkommen vertraut sind. Es handelt sich um eine sehr aussichtsvolle Dauerstellung.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisschriften, Lichtbild, Gehaltsansprüchen und Referenzen sind unter „J 253“ an Annoncen-Expedition HANS KEGELER, BERLIN-Wilmersdorf (Deutschland) einzureichen.

## TECHNIKER der sich umstellen will und auf Lebensstellung

reflektiert, kann sich durch Beteiligung mit 20 bis 25,000 Fr. gegen Sicherheit an kleinem aber vollbeschäftigt Fabrik-Unternehmen Existenz aufbauen. Fachkenntnisse werden angelernt. — Offerten unter Chiffre R 32914 Lz an Postfach 241, Luzern.

## Luftgummi-Karrenräder



für ein- und mehrrädrige Karren  
für Anhänger und Spezialwagen

**HANS ENGEL, SOLOTHURN Postfach 48**

**Dipl. BAUTECHNIKER**  
mit mehrjähr., prakt. Betätigung sucht Anstellung in Architekturbureau. Angebote unter Chiffre Z. A. 3301 befördert  
**Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

**Billig zu verkaufen**  
1 Präzisions-Zeichnungstisch,  
mit Parallelschienenführung, Reissbrettgrösse 80 X 120 cm;

**LEHRSTELLE gesucht**  
Jüngling, mit 3 Jahren Sekundar- und  $\frac{3}{4}$  Jahren Mittelschulbildung sucht für sofort Lehrstelle auf Architektur-, Ingenieur- od. Geometerbüro. Offerten u. Chiffre Z. U. 3297 befördert  
**Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

**1 Bauaufzug (Stirnimann)**  
mit 12 m Aufzugsäule, kompl. mit Laschen und Rollen jedoch ohne Seilwinde.

**Arthur Odermatt, Neuhausen,**  
Rheinstr. 74.

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöhe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreigebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschränkten.

**Maschinen-Abteilung.**

- 359 **Dipl. Elektro-Ingenieur** od. Techniker, gründl. praktische Erfahrung im Kabellbau. Kenntnisse mindest. zwei Landessprachen, als Inspektor Fernkabelanlagen. Offerten bis 30. April.
- 361 Jüngerer **Maschinentechniker**, mit einigen Jahren prakt. Tätigkeit Konstrukteur im Kessel-, Apparate- und Behälterbau Leichtmetalle und rostfreien Stählen. Dauerstellung. Max. 30 Jahre. Zentralschweiz.
- 365 Erfahrener **Techniker**, Akkordkalkulationen. Sofort. Maschinenfabrik Ostschweiz.
- 367 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, in leitende Stellung Betriebsüberwachung industrieller Kesselanlagen (Rostfeuerungen, Feuerungen mit Kohlenstaub), elektr. Kraftzentralen, Kälteanlagen, Kochapparate u. a. m., ferner Projektierung, Unterhalt von Fabrikgebäuden. Deutsch u. Französ. Bedingung, Holländisch erwünscht. 30 bis 40 Jahre. Wohnsitz voraussichtlich England, muss öfters kontinentale Werke besuchen. Dauerstellung.
- 369 **Elektro-Ingenieur**, für literarisches Bureau, bereits längere Praxis ähnliche Stellung, guter Stilist. Deutsch, Französ. u. Engl. perfekt Wort u. Schrift, 30 bis 40 J. Dauerstelle. Sofort. Industrie-Unternehmen Elektro-Branche.
- 371 **Werkmeister**, für Fabrik elektrothermischer Apparate, Heizungen, Boiler, Akku-

mulierofen. Kenntnisse elektr. Schweißerei, Arbeiten an Stanzen, Pressen. Deutsch, Französisch erwünscht. 25 bis 30 J.

- 373 Junger **Maschinentechniker** event. Zeichner, für Konstruktionsbüro, mit max. 1 bis 2 Jahren Praxis. Ostschweiz.
- 375 **Maschinentechniker**, abgeschlossene Technikumsbildung, einige Jahre Praxis. Max. 35 Jahre.
- 377 Einige **Maschinen-Ingenieure** od. Techniker, Erfahrung im Dieselgebiet (Konstruktion, Verkauf etc.). Englisch erwünscht. Bis 35 Jahre. England.
- 379 Selbständiger **Radiotechniker**, mindest. zweijährige Praxis in Radioapparaten-Reparaturen, Erfahrungen Reparaturen Grammoworken, Inhaber eidgen. Konzession für selbständige Leitung Radioabteilung Musikhaus. 22 bis 30 Jahre. Dauerstellung. Sofort. Zentralschweiz.
- Es sind noch offen die Stellen 209, 303, 317 (17. April), 251, 271, 335, 339, 345, 349, 351 (24. April).

**Bau-Abteilung.**

- 264 Junger **Techniker** od. Zeichner, Hoch- u. Tiefbau. Italienisch perfekt.
- 274 Junger **Eisenbeton- u. Eisenkonstruktions-Ingenieur**, versierter Statiker. Vortübergehend.
- 280 **Bergbauingenieur**, für Ausbeutung Talk- (Speckstein), Manganerz, Roh-Phosphat- u. Ilmenit-Minen in Nord-Afrika. Selbständige Kraft mit gründlicher Erfahrung. Dauerstelle.
- 282 **Tiefbautechniker**, als Aufseher für Strassenunterhalt. Bewerber mit Kenntnissen u. prakt. Erfahrung aller beim Strassenbau, Strassenunterhalt vorkommenden Arbeiten. Mehrjährige erfolgreiche praktische Aufseher- od. Poliertätigkeit Tiefbau-od. Strassenunternehmungen. Dauerstelle. Offerten bis 10. Mai.
- Es ist noch offen die Stelle 252 (24. April).

**GESUCHT:****Jüngerer****Elektrotechniker**

mit mehrjähriger Erfahrung in Berechnung und Konstruktion von Kleinmotoren (Dauerstelle). — Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Alter und Gehaltsansprüchen an die Direktion der

**Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon.**

Für norddeutsche Maschinenfabrik wird zur Leitung einer grösseren mechanischen Werkstatt, in der auch Apparatebau betrieben wird, ein tüchtiger

**BETRIEBS-LEITER**

gesucht. Bewerber müssen auf eine längere erfolgreiche Tätigkeit in guten Fabriken hinweisen können, sie müssen durchaus selbständig disponieren können und energisch und zuverlässig sein.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Lichtbild, Gehaltsansprüchen und Referenzen sind unter „K 254“ an Annonen-Expedition HANS KEGELER, BERLIN-Wilmersdorf (Deutschland) einzureichen.

Junger

**ARCHITEKT**

gesucht in Architekturbüro, mit guter Praxis und erstklassigen Wettbewerbserfolgen. Offerten u. Chiffre Z. P. 3294 bef.

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Winke für die Praxis**

finden Sie ständig in unserem Inseratentell.

**Zu kaufen gesucht:**  
ein gebrauchter, gut erhaltener

**Steinbrecher**  
mittlerer Grösse, stationär oder fahrbar. — Offerten unter Chiffre R 32962 Lz an  
Publicitas, Luzern.

**PATENTIE**  
ER WIRKT  
**H. KIRCHHOFER**  
ZÜRICH LOEWENSTR 51

**Eidg. Technische Hochschule***Auf 1. Oktober 1937 ist die***o. Professur für Baustatik,  
Hoch- u. Brückenbau in Stahl  
(und event. in Holz)**

*neu zu besetzen. Bewerbungen sind bis am 20. Mai 1937 an den Präsidenten des Schweiz. Schulrates, Zürich, E. T. H., zu richten, der auch Auskünfte erteilt.*

**Offene Stelle eines Kantonsingenieurs**

Die Stelle eines

**Kantonsingenieurs**

Von Appenzell A. Rh., Amtssitz Herisau, wird hiermit zur freien Bewerbung ausgeschrieben. Hauptforderungen: Abgeschlossenes Fachstudium, Vertrautheit mit modernem Strassenbau, Einbau moderner Strassenbeläge usw. Amtsantritt möglichst bald, nach Ueberblick. Die Wahl wird voraussichtlich Ende Mai 1937 durch den Kantonsrat erfolgen. Der Gehalt (Fr. 6500.— bis Fr. 8000.— und die Taggelder richten sich nach den Bestimmungen der kantonalen Besoldungsverordnung und des kantonalen Sporteltarifs vom Jahre 1919. Entschädigungen für auswärtige dienstliche Verrichtungen werden nach besonderen Beschlüssen ausgerichtet. Der Beitritt zur kantonalen Hilfskasse für die Beamten und Angestellten ist obligatorisch.

Bewerber werden eingeladen, ihre Anmeldungen bis Mittwoch, den 12. Mai 1937 bei Herrn Regierungsrat Willi, Baudirektion, Gais, schriftlich einzureichen, unter Beilegung eines Berichtes samt Ausweisen über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit. Nähere Auskunft erteilt auf Wunsch die Baudirektion.

Herisau, den 26. April 1937.

Im Auftrage des Regierungsrates:  
Der Ratsschreiber: Dr. E. SCHIESS.

**OMS - Kläranlagen A.-G., Goldbach-Zürich**  
**Zentralkläranlagen Hausklärgruben**  
 das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

*Geradlinig und scharfkantig  
sind die auf*

## Weingarten- Profilpressen DRP.

*hergestellten Kantungen.*

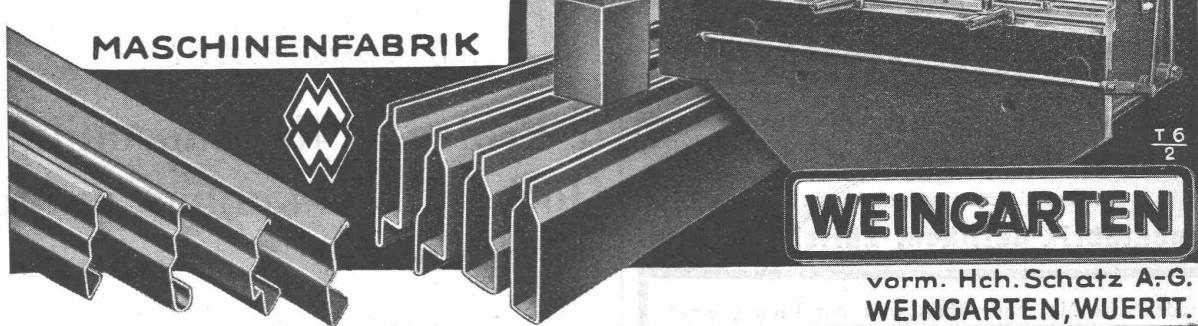
- Bruchsichere und biegungsfreie Konstruktion
- Zahlreiche Lieferungen nach dem In- und Auslande

MASCHINENFABRIK



**WEINGARTEN**

vorm. Hch. Schatz A-G.  
WEINGARTEN, WUERTT.



## Von **ROLL** Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke **EISENWERK KLUS** **KLUS** (SOLOTHURN)

# Transmissionsorgane

in anerkannt sorgfältiger Ausführung

Komplette Anlagen mit Ringschmierringen oder Kugellagern

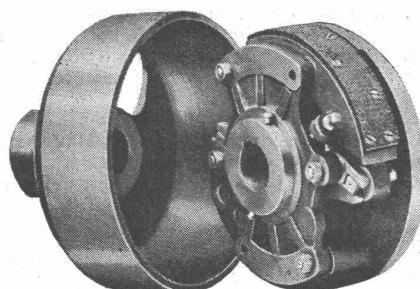
Gelenkkupplungen, Rutschkupplungen, Elastische Kupplungen, auch ausrückbar, Zahnkupplungen, Ueberholungskupplungen, Reibungskupplungen System Benn, Elektromagnetische Reibungskupplungen, Benn-Servo-Anlasser

Keilriemenantriebe TEXROPE-Klus, Lenix-Apparate

Reduktionsgetriebe und Getriebe zur Drehzahlerhöhung, mit Stirnrädern und mit konischen Rädern, für alle Zwecke

Schneckengetriebe

Räder aller Art



UEBERHOLUNGSKUPPLUNG  
selbsttätig ein- und ausrückend bei Antrieben  
mit zwei und mehr Motoren

**GIESSEREI OLten, OLten**

Rohguss zu Riemenscheiben und Zahnrädern  
jeder Grösse und Konstruktion